

TANZ **FESTIVAL** DE DANSE



| DÜREN 03.09.  
| VERVIERS 04.09.  
| EUPEN 05.09.  
| HERZOGENRATH 10.09.

tanzende  
**STADT** DANSE  
EN VILLE  
**2021**

**13.**  
AUG  
2021

**ST.VITH**

RATHAUSPLATZ

**18.00 UHR**

COMPAGNIE IRENE K. (B) | NINA PLANTEFÈVE-CASTRYCK/  
ALEX AKUETE (B) | ONE NATION (B) | RIMA PIPOYAN (ARM)

**IRENE**  
**K** KALBUSCH

TANZ **FESTIVAL** DE DANSE



| ST.VITH (B) 13.08.  
| VERVIERS (B) 04.09.  
| EUPEN (B) 05.09.  
| HERZOGENRATH(D) 10.09.

tanzende  
**STADT** DANSE  
EN VILLE  
2021

**03.**  
SEPT  
2021 | **DÜREN**  
KAISERPLATZ  
17.00 UHR

COMPAGNIE IRENE K. (B/D) | COMPAGNIA ATACAMA (IT)  
| OPINION PUBLIC (B) | DHÉLÉ AGBETOU (D)

**IRENE**  
**K**  
KALBUSCH

TANZ **FESTIVAL** DE DANSE



| ST.VITH (B) 13.08.  
| DÜREN (D) 03.09.  
| EUPEN (B) 05.09.  
| HERZOGENRATH(D) 10.09.

tanzende  
**STADT** DANSE  
EN VILLE  
2021

**04.**  
SEPT  
2021

**VERVIERS**

PARC DE L'HARMONIE  
15H00

COMPAGNIE IRENE K. (B/D) | COMPAGNIA ATACAMA (IT)  
| OPINION PUBLIC (B) | NINA PLANTEFÈVE-CASTRYCK /  
ALEX AKUETE (B) | DHÉLÉ AGBETOU (D)

**IRENE**  
**K**  
KALBUSCH

TANZ **FESTIVAL** DE DANSE



| ST.VITH (B) 13.08.  
| DÜREN (D) 03.09.  
| VERVIERS (B) 04.09.  
| HERZOGENRATH(D) 10.09.

tanzende  
**STADT** DANSE  
EN VILLE  
**2021**

**05.**  
SEPT  
**2021**

**EUPEN**  
RATHAUSPLATZ  
**15.00 UHR**

COMPAGNIE IRENE K. (B/D) | COMPAGNIA ATACAMA (IT)  
| OPINION PUBLIC (B) | NINA PLANTEFÈVE-CASTRYCK / ALEX  
AKUETE (B) | DHÉLÉ AGBETOU (D) | BÜRGERPROJEKT WE'RE ART

**IRENE**  
**K**  
KALBUSCH

TANZ **FESTIVAL** DE DANSE



| ST.VITH (B) 13.08.  
| DÜREN (D) 03.09.  
| VERVIERS (B) 04.09.  
| EUPEN (B) 05.09.

tanzende  
**STADT** DANSE  
EN VILLE  
2021

**10.**  
SEPT  
2021 | **HERZOGENRATH**  
FERDINAND-SCHMETZ-PLATZ  
**16.00 UHR**

COMPAGNIE IRENE K. (B/D) | OPINION PUBLIC (B)  
| DHÉLÉ AGBETOU (D) | RIMA PIPOYAN (ARM)  
| KULTURRUCKSACK SGH (D) | BÜRGERPROJEKT WE'RE ART

**IRENE**  
**K**  
KALBUSCH

# PROGRAMM

DÜREN  
03. SEPTEMBER 2021

## 01 | Compagnie Irene K. (B/D) Murmures

Es ist ein Raunen, eine Unterhaltung im Flüsterton. Jeder Tänzer ist einzigartig in seiner Individualität, doch in der Begegnung entsteht eine gemeinsame Sprache. Mal vereint in kollektiver Kraft, mal isoliert in stiller Einkehr.

Choreografie: Irene Kalbusch  
Tanz: Karolina Kardasz, Nona Munnix, Jessica Van Cauteren, Anaïs Van Eycken



© André Bong



## 02 | Dhélé Tchekpo Agbetou (D) Elemental beeing

Anpassungsfähigkeit und Neuentwicklung hat schon immer zur Menschlichen Evolution dazu gehört. Aber was bedeutet Mensch sein in unserem Zeitalter der Digitalen Welt? Überholen wir uns als Menschen selbst zwischen Chaos und Klarheit? Und was Bedeutet eigentlich Mensch sein?

Choreografie und Tanz: Dhélé Tchekpo Agbetou



## 03 | Compagnia Atacama (IT) La Danza della Realtà

Das Hauptthema ist die Komplexität des heutigen Lebens und die alte Natur der Menschheit, die im Jetzt fortbesteht. Zerbrechlichkeit, Konflikte, Beziehungen, Unschuld, Gewalt, Geschwindigkeit, unerbittliches Tempo. Poesie verbindet sich mit Groteskem.

Choreografie: Patrizia Cavola, Ivan Truol  
Tanz : Valeria Loprieno, Marco Cappa Spina, Camilla Perugini, Nicholas Baffoni, Cristina Meloro

## 04 | Compagnie Irene K. (B/D) Cycle

Ein Zusammenspiel von drei Tänzern und einer Stimme, die in ihrer Einheit das Wasser verkörpern. Die Elemente verschmelzen oder fließen alleine, jedes auf seine Weise einzigartig und unerlässlich. Ein Wasserspiel, kräftig und sinnlich, voller Magie und Kampfeslust. Um die Quelle, das Überleben, das Erleben. Um Wasser.

Choreografie: Irene Kalbusch  
Tanz: Fabio Cavaleri, Karolina Kardasz, Nina Plantefève-Castruck  
Stimme: Irmke von Schlichting



© Edgar Curtz



© Rolf K. Wegst

## 05 | Tanzcompagnie Gießen (D) BE TWIN

Das ambivalente Spiel persönlicher Dominanz zwischen zwei Männern ist Ausgangspunkt von BE TWIN – keiner gewinnt, im besten Fall entscheidet der Respekt voreinander.

Choreografie: Tarek Assam  
Tanz: Michael D' Ambrosio, Floriado Komino

# PROGRAMME

VERVIERS  
04. SEPTEMBRE 2021

## 01 | Nina Plantefève-Castruck / Alex Akuete (B) And now what?

Le duo est basé sur des improvisations relatives à la question « and now what? » Et maintenant ? Quelque chose que nous nous demandons souvent dans notre recherche d'une continuation dans la vie. La question a besoin d'une confiance dans un nouveau sentiment, de savoir que ce qui se termine peut être le début d'un nouveau départ. Il y a toujours une réponse à cette question constante « et maintenant? ».

Chorégraphie et danse: Nina Plantefève-Castruck, Alex Akuete

© Adel Setta



## 02 | Compagnia Atacama (IT) La Danza della Realtà

Le thème principal est la complexité de la vie d'aujourd'hui et la nature ancienne de l'humanité qui persiste dans le présent. Fragilité, conflit, relations, innocence, violence. Vitesse, rythme implacable. La poésie se conjugue au grotesque.

Chorégraphie: Patrizia Cavola, Ivan Truol  
Danse: Valeria Loprieno, Marco Cappa Spina, Camilla Perugini, Nicholas Baffoni, Cristina Meloro



## 03 | Dhélé Tchekpo Agbetou (D) Elemental beeing

L'adaptabilité et les nouveaux développements ont toujours fait partie de l'évolution humaine. Mais que signifie être humain à notre ère numérique? Sommes-nous en tant qu'humains en train de nous dépasser entre chaos et clarté? Et qu'est-ce que cela signifie réellement d'être humain?

Chorégraphie et danse: Dhélé Tchekpo Agbetou

## 04 | Tanzcompagnie Gießen (D) BE TWIN

Le jeu ambivalent de dominance personnelle entre deux hommes est le point de départ de BE TWIN - personne ne gagne, dans le meilleur des cas, c'est le respect de l'autre qui décide.

Chorégraphie: Tarek Assam  
Danse: Michael D' Ambrosio, Floriando Komino



© Rolf K. Ueegst



© Dominique Houcman

## 05 | Compagnie Irene K. (B/D) Pour un corps et une voix

Coulant, sinueux, invisible et pourtant partout, poussé par le pouvoir des rêves. Une unité de deux éléments, qui laisse briller et deviner la source.

Chorégraphie: Irene Kalbusch  
Danse: Anaïs Van Eycken  
Voix: Irmke von Schlichting

# PROGRAMM

EUPEN  
05. SEPTEMBER 2021

## 01 | Bürgerprojekt WE'RE ART Traumwelten

Ein Bewegungs- und Ausdrucksprojekt der Compagnie Irene K. mit interessierten Bürger:innen rund um die Themen Träume und Wünsche. Alltägliche Abläufe und Routinen bestimmen unser Leben. Kinderlachen und Musik erhellen die Gemüter. Wir machen uns gemeinsam auf den Weg, durch Wälder und Wiesen, zu einem Bach, der letztendlich in den Ozean mündet. Ein wenig ausruhen, bevor das Fest beginnt und die Träume lebendig werden.

Projektleiterinnen: Irene Kalbusch, Elisabeth Udelhoven, Julie Hahn, Rachele Solheid, Nona Munnix, Anaïs Van Eycken  
Musik: Pirlu Zurstrassen



02



© Adel Setta

## 02 | Nina Plantefève-Castruck & Alex Akuete And now what?

Das Duett basiert auf Improvisationen zur Frage "and now what?" Was nun? Etwas, das wir uns auf der Suche nach einer Fortsetzung im Leben oft fragen. Die Frage bedarf eines Vertrauens in ein neues Gefühl, zu wissen, dass das, was endet, der Beginn eines neuen Anfangs sein kann. Es gibt immer eine Antwort auf diese ständige Frage nach dem "was nun?".

Choreografie und Tanz: Nina Plantefève-Castruck, Alex Akuete

## 03 | Tanzcompagnie Gießen (D) BE TWIN

Das ambivalente Spiel persönlicher Dominanz zwischen zwei Männern ist Ausgangspunkt von BE TWIN – keiner gewinnt, im besten Fall entscheidet der Respekt voreinander.

Choreografie: Tarek Assam  
Tanz: Michael D' Ambrosio, Floriado Komino



© Rolf K. Wegst



04

© Edgar Cürtz

## 04 | Compagnie Irene K. (B/D) Cycle

Ein Zusammenspiel von drei Tänzern und einer Stimme, die in ihrer Einheit das Wasser verkörpern. Die Elemente verschmelzen oder fließen alleine, jedes auf seine Weise einzigartig und unerlässlich. Ein Wasserspiel, kräftig und sinnlich, voller Magie und Kampfeslust. Um die Quelle, das Überleben, das Erleben. Um Wasser.

Choreografie: Irene Kalbusch  
Tanz: Fabio Cavaleri, Karolina Kardasz, Nina Plantefève-Castruck  
Stimme: Irmke von Schlichting

## 05 | Dhélé Tchekpo Agbetou (D) Elemental beeing

Anpassungsfähigkeit und Neuentwicklung hat schon immer zur Menschlichen Evolution dazu gehört. Aber was bedeutet Mensch sein in unserem Zeitalter der Digitalen Welt? Überholen wir uns als Menschen selbst zwischen Chaos und Klarheit? Und was Bedeutet eigentlich Mensch sein?

Choreografie und Tanz: Dhélé Tchekpo Agbetou



06

## 06 | Compagnia Atacama (IT) La Danza della Realtà

Das Hauptthema ist die Komplexität des heutigen Lebens und die alte Natur der Menschheit, die im Jetzt fortbesteht. Zerbrechlichkeit, Konflikte, Beziehungen, Unschuld, Gewalt. Geschwindigkeit, unerbittliches Tempo. Poesie verbindet sich mit Grotteskem.

Choreografie: Patrizia Cavola, Ivan Truol  
Tanz: Valeria Loprieno, Marco Cappa Spina, Camilla Perugini, Nicholas Baffoni, Cristina Meloro



# tanzende STADT

DANSE  
EN VILLE  
2021

- | ST.VITH (B) 13.08.
- | DÜREN (D) 03.09.
- | VERVIERS (B) 04.09.
- | EUPEN (B) 05.09.
- | HERZOGENRATH (D) 10.09.

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG



Mit Unterstützung  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft Belgiens



Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen



regionalekulturpolitik<sup>nw</sup>



KULTUR STADT HERZOGENRATH



BRF



GRENZECHO

